



CERTIFICATO VETERINARIO
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ
Health Certificate

MP-PR/ MP-PR

per i prodotti a base di carne e stomaci, vesciche ed intestini trattati destinati all'esportazione verso la Repubblica di Macedonia
За производи од месо/обработени желудници, мочни меури и црева за увоз /во Република Македонија
For meat products/treated stomachs, bladders and intestines, for dispatch to the Republic of Macedonia

Paese/ Земја/ Country		Certificato veterinario per la Repubblica di Macedonia Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Македонија /Veterinary Certificate to Republic of Macedonia							
Parte I: Informazioni sulla partita spedita /Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Speditore/ Испраќач/ Conignor Nome /Име/ Name Indirizzo / Адреса/ Address Tel.n /Тел. /Tel.		I.2. Numero di riferimento del certificato/Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number:		I.2.a				
			I.3. .Autorità centrale competente/ Централен Надлежен Орган/ Central Competent Authority						
			I.4. Autorità locale competente/ Локален Надлежен Орган/Local Competent Authority						
	I.5. Destinataro Примач / Consignee Nome/Име/ Name Indirizzo/ Адреса /Address Codice postale/ /Поштенски број/ Postal code Tel.n./Тел./Tel.		I.6.						
	I.7. Paese d'origine/ Земја на потекло Country of origin	codice ISO ИСО код /ISO code	I.8. Regione d'origine Подрачје на потекло /Region of origin	codice ISO Код /Code	I.9. Paese di destinazione Земја на дестинација /Country of destination	codice ISO ИСО код /ISO code	I.10. Regione di destinazione Подрачје на дестинација /Region of destination	Codice Код /Code	
	I.11. Luogo d'origine /Место на потекло/ Place of origin Nome/ Име/ Name Indirizzo/ Адреса/ Address		Numero di riconoscimento/ Број на одобрение /Approval number		I.12.				
I.13. Luogo di carico /Место на натовар / Place of loading		I.14. Data di partenza/ Дата на поаѓање/ Date of departure							
I.15. Mezzo di trasporto/ Средства за транспорт / Means of transport: Aereo/ Авион Aeroplane <input type="checkbox"/>		Nave/ Брод Ship <input type="checkbox"/>		Vagone/ Железнички вагон /Railway wagon <input type="checkbox"/>		I.16. PIF d'entrata nella RM /Влезен ВИМ на ГП во РМ/ Entry BIP in RM			
Autocarro/ Средство за патен сообраќај /Road vehicle <input type="checkbox"/>		Altro/ Друго Other <input type="checkbox"/>		I.17. N. CITES / Бр. на ЦИТЕС / No(s) of CITES					
Identificazione/ Идентификација/ Identification Riferimento documentale/ Документ на кој се повикува/ Documentary references		I.18 Descrizione della merce/ Опис на стоката /Description of commodity				I.19. Codice del prodotto (codice SA)/Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)			
I.21. Temperatura/ Т Температура на производот/ Temperature of the product		Ambiente Собна <input type="checkbox"/>		di frigorifero Разладено <input type="checkbox"/>		di congelazione/ Смрзнато <input type="checkbox"/>		I.20. Quantità/ Количество /Quantity	
I.23. Numero del sigillo e numero del container/ Идентификација на контејнеро/Број на плomba /Identification of container/Seal number		I.22. Numero di colli/ Број на пакувања/ Number of packages				I.24. Tipo d'imballaggio/ Вид на пакување /Type of packaging			
I.25. Merce certificata per / Пратките се наменети за: /Commodities certified for:		Consumo umano Исхрана на луѓе <input type="checkbox"/>		Ischna на животни /Animal feeding stuff <input type="checkbox"/>		Ponatamošna preraobka /Further process <input type="checkbox"/>		Tehnika upotreba / Technical use <input type="checkbox"/>	Druo /Other <input type="checkbox"/>
I.26.		I.27. Per l'esportazione nella RM/ За увоз или влез во РМ /For import or admission into RM							

I.28. Identificazione della merce /Идентификација на стоките ⁽¹⁾ /Identification of the commodities ⁽¹⁾

Specie/ Видови (Научно име) /Species (Scientific name)	Natura della merce/ Природа на стоката /Nature of commodity	Tipo di trattamento/ Тип на обработка /Treatment type	Macello/ Кланица /Abattoir	Impianto di sezionamento/ Погон за расекување /Cutting plant	Deposito frigorifero/ Ладилник / Cold store	Numero di colli/ Број на пакувања /Number of packages	P e s o n e t o r e j n a / N e t w e i g h t	Numero di lotto/ Сериски број /Batch number

Paese/Zemja/Country

Prodotti a base di carne/stomaci, vesciche e intestini trattati /Производи од месо/обработени желудници, мочни меури и црева /Meat products/treated stomachs, bladders and intestines

II.a. Numero di riferimento del certificato/Референтен број на сертификатот /Certificate reference number	II.b.
---	-------

II.1. Attestazione sanitaria/Потврда за здравствената состојба на животните /Animal Health Attestation

Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che /Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, потврдувам дека:

II, the undersigned official veterinarian certify that:

II.1.1. /Il prodotto a base di carne, gli stomaci, vesciche ed intestini trattati ⁽¹⁾ contiene gli ingredienti carnei e soddisfa i criteri di seguito elencati / Производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева ⁽¹⁾ ги содржат следните состојки од месо и ги задоволуваат критериумите наведени подолу:
/The meat product, treated stomachs, bladders and intestines ⁽¹⁾ contains the following meat constituents and meet the criteria indicated below:

Specie (A)/Видови (A) /Species (A)	Trattamento (B)/Обработка(B) / Treatment (B)	Origine (C)/Потекло(C) / Origin (C)

(A) Inserire il codice della specie di provenienza del prodotto a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati. La legenda dei codici è la seguente: BOV = animali domestici della specie bovina (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis e loro incroci); OVI = animali domestici delle specie ovina (Ovis aries) e caprina (Capra hircus); EQI = animali domestici della specie equina (Equus caballus, Equus asinus e loro incroci), POR = animali domestici della specie suina (Sus scrofa); RAB = conigli domestici, PFG = pollame domestico e selvaggina da penna d'allevamento, RUF = animali non domestici di allevamento diversi dai suidi e dai solipedi; RUW = animali non domestici in libertà diversi dai suini e dai solipedi; SUW = suidi non domestici in libertà; EQW = solipedi non domestici in libertà; WLP = leporidi selvatici; WGB = volatili selvatici/
Да се внесе кодот за соодветните видови за производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева каде BOV = домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis e loro incroci); OVI = домашни овци (Ovis aries) e кози (Capra hircus); EQI = домашни еквида (Equus caballus, Equus asinus e loro incroci); POR = домашни свињи (Sus scrofa); RAB = домашни зајаци, PFG = домашна живина и фармски одгледан пернат дивеч, RUF = фармски одгледан дивеч, со исклучок на свињи и копитарни; RUW = диви животни со исклучок на свињи и копитарни; SUW = диви свињи; EQW = диви копитарни, WLP = диви лагоморфи, WGB = диви птици.

(B) Inserire A, B, C, D, E o F per il trattamento richiesto secondo quanto specificato e definito nell'Allegato 6 Parte B, C e D del Libro delle Norme in Materia requisiti per l'importazione per gli animali vivi, i prodotti dell'acquacoltura di origine animale, la lista dei paesi terzi e dei certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, l'acquacoltura ed i prodotti di origine animale ed i relativi controlli ufficiali e/o equivalenti - Parti 2, 3 e 4 dell'Allegato II della Decisione 2007/777/CE/Да се внесе A, B, C, D, E или F за потребниот вид на обработка како што е назначено и дефинирано во Дел 6 Б, В и Г од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните делови 2, 3 и 4 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ.
/Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex 6 Part B, C and D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2, 3 and 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC.

(C) Inserire il codice ISO del paese di origine e, nel caso di regionalizzazione per i relativi ingredienti carnei, la regione, come indicato nell'Allegato 6 Parte del Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali di acquacoltura vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquicoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti Parte 1 dell'Allegato II della Decisione 2007/777/CE (come da ultimo modificata)/ Да се внесе ИСО кодот на државата на потекло и, во случај на регионализација за соодветна состојка од месо, регионот како што е наведено Дел 6 А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ (со последната измена).
/Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization for the relevant meat constituents, the region as indicated in Annex 6 Part I to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 1 of Annex II to Decision 2007/777/EC (as last amended).

Parte II: Certificazione/
Дел II: Сертификација
Part II: Certification

(2)II.1.2.	<p>Il prodotto a base di carne o gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati di cui al punto II.1.1. sono stati preparati con carni fresche di animali domestici della specie bovina (<i>Bos taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> e loro incroci); di animali domestici della specie ovina (<i>Ovis aries</i>) e caprina (<i>Capra hircus</i>); di animali domestici della specie equina (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> e loro incroci), di animali domestici della specie suina (<i>Sus scrofa</i>); di animali non domestici in libertà diversi dai suini e dai solipedi; di animali non domestici in libertà diversi dai suini e dai solipedi; di suidi non domestici in libertà; di solipedi non domestici in libertà, e la carne fresca utilizzata nella produzione dei prodotti a base di carne/ Производите од месо, обработените желудници, мочни меури и црева опишани во точка II.1.1. се подготвени од свежо месо од домашни говеда (<i>Bos taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> и нивните вкрстени раси); домашни овци (<i>Ovis aries</i>) и кози (<i>Capra hircus</i>); домашни еквиди (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> и нивните вкрстени раси), домашни свињи (<i>Sus scrofa</i>); фармски одгледани диви животни, со исклучок на свињи и копитарни; дива животна, со исклучок на свињи и копитарни; дива свињи; дива копитарни и свежо месо кое се коисти во производство на производи од месо: /The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described in point II.1.1. has been prepared from fresh meat from domestic bovine animals (<i>Bos taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> and their crossbreeds); domestic sheep (<i>Ovis aries</i>) and goats (<i>Capra hircus</i>); domestic equine animals (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> and their crossbreeds), domestic porcine animals (<i>Sus scrofa</i>); farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic solipeds and the fresh meat used in the production of the meat products:</p>
O/или/either	<p>II.1.2.1. È stata sottoposta ad un trattamento non specifico come indicato e definito al punto A, Parte 4 dell'allegato II della Decisione 2007/777/CE) e: (2) е подложено на неспецифична обработка како што е назначено и дефинирано Дел 6 Г третман А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот третман А од Дел 4 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ) и: (2) /has undergone a non-specific treatment as specified and defined under point A in Part 4 of Annex II to decision 2007/777/EC) and: (2)</p>
O/или/either	<p>II.1.2.1.1. Soddisfa i relativi requisiti di sanità pubblica ed animale di cui allo/agli idoneo/i certificato/i sanitario/i stabilite nell'Allegato 6 Parte 4 del Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti) e/o equivalenti all'Allegato II, Parte 2 del Regolamento (UE) No 206/2010 (SANCO /4787/2009) e proviene da un paese terzo, o da parte di esso in caso di regionalizzazione, come specificato nella pertinente colonna dell'allegato 6 Parte B del Libro di Norme in materia di Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali di acquacoltura vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti alla parte 2 dell'Allegato II della Decisione 2007/777/CE]. (2) ги исполнува релевантните услови за здравјето на животните и јавното здравство пропишани во соодветниот ветеринарно здравствен сертификат(и) пропишан во Дел 4 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II, Дел 2, од Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010 (SANCO /4787/2009), и потекнува од трета земја, или дел од неа во случај на регионализација, како што е опишано во соодветната колона од Дел 6 Б од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот дел 2 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ]. (2) /satisfies the relevant animal and public health requirements laid down in the appropriate health certificate(s) laid down in Annex 6 Part 4 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent) and/or equivalent Annex II, Part 2, to Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO /4787/2009) and originates in a third country, or part thereof in the case of regionalisation described in the relevant column of Annex 6 Part B to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent 2 of Annex II to Decision 2007/777/EC]. (2)</p>
oppure/или/or	<p>II.1.2.1.1. Proviene dall'Unione Europea(2) потекнува од Еврпската Унија] (2) /originates in European Union] (2)</p>
Oppure/или/or	<p>II.1.2.1. Soddisfa le eventuali prescrizioni stabilite dalla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria o dalla equivalente Direttiva 2002/99/CE, deriva da animali provenienti da un'azienda non soggetta a restrizioni per la specifiche malattie di cui allo/agli idoneo/i certificato/i sanitario/i nell'Allegato II, Parte 2, del Regolamento (UE) No 206/2010 ed entro un raggio di 10 Km nel quale non si sono manifestati focolai di tali malattie negli ultimi 30 giorni. Inoltre, è stato sottoposto al trattamento specifico stabilito per il paese terzo di origine o parte di esso per le carni della specie in questione di cui alla Parte 2 o 3 (come appropriato) dell'Allegato II della Decisione della Commissione 2007/777/CE] (2)./ ги исполнува сите услови договорени според Законот за ветеринарно здравство односно еквивалентната Директива 2002/99/ЕЗ, е добиено од животни што доаѓаат од објект кој не подлежи на забрана поради посебна болест која е спомната во соодветниот ветеринарно здравствен сертификат(и) во Дел 4 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II, Дел 2, на Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010 и каде што во радиус од 10 километри немало појава на тие болести во последните 30 дена и ја поминало специфичната обработка пропишана за третата земја на потекло или дел од неа за месо од односните видови во Дел 6 Б и В (како што е соодветно) од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните Делови 2 или 3 (како што е соодветно) од Анекс II на Одлука на Комисијата 2007/777/ЕЗ] (2)./ meets any requirements agreed under Law on veterinary public health or equivalent Directive 2002/99/EC, is derived from animals coming from a holding not subject to restrictions for the specific diseases mentioned in the appropriate health certificate(s) in Annex II, Part 2, to Regulation (EU) No 206/2010 and within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days and has undergone the specific treatment laid down for the third country of origin or part thereof for the meat of the species concerned in Parts 2 or 3 (as appropriate) of Annex II to Commission Decision 2007/777/EC] (2).</p>
(2)II.1.3.	<p>Il prodotto a base di carne, gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati di cui al punto II.1.1 sono stati preparati con carne fresca di pollame domestico, compresi volatili selvatici e di allevamento, che:/ Производите од месо, обработени желудници, мочни меури и црева опишани под точка II.1.1 се добиени од свежо месо од домашна живина, вклучувајќи птици одгледувани на фарма или дива птица, кои:/ The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described under point II.1.1 has been prepared from fresh meat of domestic poultry, including farmed or wild game birds, that:</p>
O/или/either	<p>II.1.3.1. è stata sottoposta a un trattamento non- specifico, come indicato e definito nell'Allegato 6, Parte 6 D del Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti ai sensi del Punto A della Parte 4 dell'Allegato II della Decisione 2007/777/CE e: (2)/ поминале низ неспецифична обработка како што е назначено и дефинирано во Дел 6 Г третман А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот третман А во Дел 4 од Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ) и: (2) /has undergone a non-specific treatment as specified and defined in Annex 6 Part 6 D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent under point A in Part 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC) and: (2)</p>
O/или/either	<p>II.1.3.1.1. Soddisfa i requisiti di sanità animale di cui al Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti o equivalenti al Regolamento 2008/798/CE] (2) ги исполнува условите за здравјето на животните пропишани во Правилникот за начинот и постапката за увоз и</p>

		<p>транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентната Регулотива 2008/798/E3.]⁽²⁾;</p> <p>/satisfies the animal health requirements laid down in the Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent or equivalent Regulation 2008/798/EC].⁽²⁾.</p>
Oppure/или/or	[II.1.3.1.1.	<p>Proviene dall'Unione Europea e soddisfa i requisiti nazionali in materia veterinaria e/o equivalente ai requisiti di cui all'Articolo 3 della Direttiva del Consiglio 2002/99/CE] ⁽²⁾ /потекнува од Европска Унија и ги исполнува условите од Националните прописи од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентниот член 3 на Директива на Советот 2002/99/E3] ⁽²⁾ /originates in a European Union satisfying the National requirements governing veterinary area and/or equivalent requirements of Article 3 of Council Directive 2002/99/EC] ⁽²⁾</p>
Oppure/или/or	[II.1.3.1.	<p>Proviene da un paese terzo di cui all'allegato VI parte 10 del Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti all'Allegato I parte 1 del Regolamento 2008/798/CE, proviene da un'azienda non soggetta a restrizioni per influenza aviaria o malattia di Newcastle entro un raggio di 10 km dalla quale non si sono manifestati focolai di tali malattie negli ultimi 30 giorni. Inoltre, è stata sottoposta al trattamento specifico stabilito per il paese terzo di origine o parte di esso per le carni della specie in questione di cui all'allegato 6 Parte 6 B e C del Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti alle Parti 2 o 3 (come appropriato) dell'Allegato II della Decisione 2007/777/CE.] ⁽²⁾ /poteknuvaat od treta zemja navедена во Дел 10 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот односно еквивалентниот Анекс I Дел 1 на Регулотивата 2008/798/E3, доаѓаат од објект кој не подложи на забрани поради Авијарна Инфлуенца или Њукаселска болест во чиј радиус од 10 километри немало појава на тие болести во последните 30 дена и поминале специфична обработка утврдена за трета земја на потекло или дел од неа за месото од односните видови од Дел 6 Б и В (како што е соодветно) од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Деловите 2 или 3 (како што е соодветно) од Анекс II на Одлука 2007/777/E3] ⁽²⁾.</p> <p>/originates in a third country referred to in the Annex VI part 10 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex I part 1 to Regulation 2008/798/EC, comes from a holding not subject to restrictions for Avian Influenza or Newcastle disease within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days and has undergone the specific treatment laid down for the third country of origin or part thereof for the meat of the species concerned in the Annex 6 Part 6 B and C to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2 or 3 (as appropriate) of Annex II to Decision 2007/777/EC].⁽²⁾.</p>
Oppure/или/or	[II.1.3.1.	<p>[proviene da un paese terzo di cui all'Allegato VI parte 10 del Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti e/o equivalenti all'Allegato II parte 1 del Regolamento 2008/798/CE, proviene da un'azienda non soggetta a restrizioni per influenza aviaria o malattia di Newcastle entro un raggio di 10 km dalla quale non si sono manifestati focolai di tali malattie negli ultimi 30 giorni. Inoltre, è stata sottoposta al trattamento specifico di cui ai punti B, C o D dell'allegato 6 Parte 6 D del Libro delle Norme Libro delle Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti ai punti B, C o D della Parte 4 dell'Allegato II della Decisione 2007/777/CE, a condizione che tale trattamento sia più rigoroso rispetto a quello indicato nelle Parti 2 e 3 dell'Allegato II di tale Decisione.] /poteknuvaat od treta zemja od Дел 10 Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот односно еквивалентниот Анекс I Дел 1 на регулативата 2008/798/E3, доаѓа од објект кој не подложи на забрани поради Авијарна Инфлуенца или Њукаселска болест во чиј радиус од 10 километри појава на тие болести во последните 30 дена и ја поминале специфичната обработка од точките B, C или D од Дел 6 Г т од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 4 од Анекс II на Одлука 2007/777/E3, под услов таквата обработка да е поригорозен од онаа од Деловите Б и В од Прилог 6 од правилникот односно еквивалентните Делови 2 и 3 од Анекс II на таа одлука.]</p> <p>/originates in a third country referred to in Annex VI part 10 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II part 1 to Regulation 2008/798/EC, comes from a holding not subject to restrictions for Avian Influenza or Newcastle disease within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days, and has undergone the specific treatment referred to in points B, C or D in Annex 6 Part 6 D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent points B, C or D of Part 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC, provided that such treatment is more severe than that indicated in Parts 2 and 3 of Annex II to that Decision.]</p>
(²)II.1.4.		<p>/[nel caso dei prodotti a base di carne, stomaci, vesciche ed intestini trattati derivanti da carni fresche di lagomorfi ed altri mammiferi terrestri: soddisfa i pertinenti requisiti in materia di sanità pubblica e sanità animale di cui alla Legge in materia di sanità veterinaria e della Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente Regolamento 2009/119/CE e non provengono da un'azienda sottoposta a restrizioni per via di malattie animali che colpiscono gli animali interessati entro un raggio di 10 Km dalla quale non si sono manifestati focolai di tali malattie negli ultimi 30 giorni.]] /[во случај на производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева добиени од свежо месо од лагоморфи и други сувоземни цицачи: ги задоволува релевантните услови за здравјето на животните и јавното здравство пропишани со Законот за ветеринарно здравство и Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Регулотива 2009/119/E3 и не доаѓа од објект што подлежи на забрани поради болести кај животните што делуваат на односните животни во чиј радиус од 10 километри немало појава на тие болести во последните 30 дена одлука;]</p> <p>/[in the case of meat products, treated stomachs, bladders and intestines derived from fresh meat from lagomorphs and other land mammals: satisfies the relevant animal health and public health requirements laid down in Law on veterinary health and Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation 2009/119/EC and has not come from a holding subject to restrictions for animal diseases affecting the animals concerned within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days.]</p>
II.1.5.		<p>I prodotti a base di carne, gli stomaci, vesciche ed intestini trattati:/ произвоците од месо, обработените желудници, мочните меури и цревата: /the meat product, treated stomachs, bladders and intestines:</p>
	II.1.5.1.	<p>[sono composti di carne e/o prodotti a base di carne provenienti da un'unica specie e sono stati sottoposti a trattamento conforme alle condizioni prescritte nell'Allegato VI Parte 6 del Libro di Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o nell'equivalente Allegato II della Decisione 2007/777/CE.]</p> <p>[se consistono di mесо и/или производи од месо добиени од еден вид и поминале обработка што ја исполнува соодветните услови пропишани во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/E3.]</p> <p>/[consists of meat and/or meat products derived from a single species, and has undergone the treatment satisfying the relevant conditions laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC.]</p>
Oppure/or (²)	II.1.5.1.	<p>/[sono composti di carne proveniente da più specie e successivamente alla miscelazione delle carni l'intero prodotto è stato sottoposto a un trattamento perlomeno equivalente al trattamento più rigoroso prescritto per gli ingredienti</p>

carnei contenuti nel prodotto a base di carne, come prescritto dell'Allegato VI Parte 6 del Libro di Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o nell'equivalente Allegato II della Decisione 2007/777/CE;

[se состојат од месо од повеќе видови и, откако тоа месо е измешано, целиот производ подоцна поминал обработка која е барем исто толку темелна како онаа што се бара за месните состојки на производот од месо пропишано во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/E3;]

[consists of meat of more than one species and, after such meat has been mixed, the entire product has subsequently undergone a treatment at least as severe as that required for the meat components of the meat product as laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC;]

Oppure/or (2) II.1.5.1.

[sono stati preparati con carne di più specie e ciascun ingrediente carneo è stato preventivamente sottoposto, prima della miscelazione, a un trattamento conforme ai requisiti di trattamento applicabili alle carni di quella specie, secondo quanto disposto dall'allegato VI Parte 6 Libro di Norme in materia di requisiti per l'importazione di animali vivi e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o nell'equivalente Allegato II della Decisione 2007/777/CE (2)];

[se подготвени од месо од повеќе видови и секоја состојка на месото претходно поминала обработка пред да биде измешана, што ги исполнува соодветните услови за обработка на месо од тие видови како што е пропишано во Дел 6 Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/E3 (2)];

[/has been prepared from meat of more than one species and each meat component has previously undergone a treatment prior to mixing which meets the relevant treatment requirements for meat of that species as laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to 2007/777/EC (2)];

II.1.6. A seguito del trattamento sono state adottate tutte le precauzioni per evitare contaminazioni/ по обработката, преземени се сите мерки на претпазливост за да не дојде до контаминација/after treatment all precautions to avoid contamination have been taken

(2)II.1.7. Garanzie aggiuntive/Дополнителни гаранции/Additional guarantees:

in caso di prodotti a base di carne di pollame che non siano stati sottoposti ad un trattamento specifico e siano destinati alla Repubblica di Macedonia e/o a sue Regioni riconosciute ai sensi della normativa nazionale in materia veterinaria e/o all'equivalente articolo 15 della Direttiva del Consiglio 2009/158/CEE, le carni di pollame derivano da animali che non siano stati sottoposti a vaccinazione con vaccino vivo per la malattia di Newcastle nei 30 giorni precedenti la macellazione; vo случај на производи од месо од живина кои не поминале низ специфична обработка и се наменети за Република Македонија или за региони кои се признаени во согласност со националните прописи од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентниот Член 15 од Директива 2009/158/EEЗ, месото од живината добиено од живина која не е вакцинирана од Њукаслска болест со жива вакцина 30 дена пред колењето; /in the case of poultry meat products which have not undergone a specific treatment and are destined for Republic of Macedonia and/or regions thereof which have been recognised in accordance with national legislation governing veterinary area and/or equivalent Article 15 of Council Directive 2009/158/EEC, the poultry meat was derived from poultry which had not been vaccinated with a live vaccine against Newcastle disease within 30 days prior to slaughter;]

(2)II.2. **Attestato di sanità pubblica/Потврда за здравствената исправност/ Public Health Attestation**

Io sottoscritto dichiaro di essere a conoscenza dei pertinenti disposti della Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o degli equivalenti Regolamenti (CE) N 178/2002, (CE) N. 852/2004, (CE) N. 853/2004 e (CE) N. 999/2001 e certifico che i prodotti a base di carne, gli stomaci, vesciche ed intestini trattati di cui sopra sono stati prodotti conformemente a tali requisiti, ed in particolare che: / Јас, долупотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен со релевантните одредби на Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентните Регулации (ЕЗ) Бр. 178/2002, (ЕЗ) Бр. 852/2004, (ЕЗ) Бр. 853/2004 и (ЕЗ) Бр. 999/2001 и потврдувам дека производите од месо, обработените желудници, мочните меури и цревата опишани погоре се произведени во согласност со тие услови, поточно дека: /I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on veterinary public health and/or equivalent Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 999/2001 and certify that the meat products, treated stomachs, bladders and intestines described above were produced in accordance with those requirements, in particular that:

II.2.1. provengono da uno stabilimento/da stabilimenti che applica(no) un programma basato sui principi HACCP, a norma della Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o dell'equivalente regolamento (CE) n. 852/2004; доаѓаат од објект(и) што имплементираат програма заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр. 852/2004; /they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004;

II.2.2. sono stati prodotti a partire da materie prime che soddisfano i requisiti della Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o delle equivalenti Sezioni da I a VI dell'allegato III del regolamento (CE) n. 853/2004; произведени се од сировини што ги исполнуваат условите од Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентните Деловите I до IV од Анекс III на Регулација (ЕЗ) Бр. 853/2004; /they have been produced from raw material which met the requirements of Law on veterinary public health and/or equivalent Sections I to VI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

II.2.3.1.(2) I prodotti a base di carne sono stati ottenuti a partire da carni di suini domestici che sono state sottoposte all'esame per la ricerca delle trichine, con risultati negativi, oppure sono state sottoposte ad un trattamento mediante freddo conformemente al Libro di Norme in materia di requisiti specifici per il controllo della trichinella nelle carni (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Macedonia N. 32/2009) e/o all'equivalente regolamento (CE) n. 2075/2005 della Commissione; производите од месо се добиени од месо од домашни свињи кои или биле предмет на испитување за трихинелоза и е со негативни резултати, или биле предмет на ладна обработка во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на *Trichinella* во месо (Службен весник на Република Македонија Бр. 32/2009) односно еквивалентната Регулација на Комисијата (ЕЗ) бр. 2075/2005; /the meat products have been obtained from domestic pig meat which either has been subject to an examination for trichinosis with negative results or has been subjected to a cold treatment in accordance with Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meats (Official journal of Republic of Macedonia No. 32/2009) and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2075/2005;

II.2.3.2.(2) i prodotti a base di carne sono stati ottenuti a partire da carni di cavallo o di cinghiale selvatico che sono state sottoposte all'esame per la ricerca delle trichine, con risultati negativi, conformemente al Libro di Norme in materia di requisiti specifici per il controllo della trichinella nelle carni e/o all'equivalente regolamento (CE) n. 2075/2005 della Commissione; производите од месо се добиени од коњско месо или од месо од дива свиња кои биле предмет на испитување за трихинелоза и е со негативни резултати во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на *Trichinella* во месо односно еквивалентната Регулација на Комисијата (ЕЗ) бр. 2075/2005; /the meat products have been obtained from horse meat or wild boar meat which has been subject to an examination for trichinosis with negative results in accordance with Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meats and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2075/2005;

II.2.3.3.(2) Gli stomaci, le vesciche e gli intestini trattati sono stati prodotti conformemente alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente sezione XIII dell'allegato III del regolamento (CE) n. 853/2004; обработените желудници, мочните меури и цревата се произведени во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Дел XIII од Анекс III на Регулација (ЕЗ) бр. 853/2004; /the treated stomachs, bladders and intestines have been produced in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Section XIII of Annex III, to Regulation (EC) No 853/2004;

II.2.4. Recano una marchiatura d'identificazione secondo quanto disposto dalla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o dall'equivalente sezione I dell'allegato II del regolamento (CE) n. 853/2004; / означени се со етикета за идентификација во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Дел I од Анекс II на Регулација (ЕЗ) бр. 853/2004; /they have been marked with an identification mark in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;

II.2.5. L'etichetta apposta sull'imballaggio dei sopraindicati prodotti a base di carne reca un bollo comprovante che i prodotti a base di carne provengono esclusivamente da carni fresche di animali macellati in macelli riconosciuti per l'esportazione verso la Repubblica di Macedonia o da animali macellati in un macello riconosciuto specificamente per la fornitura di carni per il trattamento richiesto ai sensi dell'Allegato VI Parte 6 B e C del Libro di Norme in materia di

requisiti per importazione di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o equivalenti alla Parte 2 e 3 dell'Allegato II della Decisione 2007/777/CE;

на етикетата што е прикачена на пакувањето на производите од месо опишани погоре, е назначено дека производите од месо се добиени целосно од свежо месо од животни заклани во кланици одобрени за извоз во Република Македонија или од животни заклани во кланица специјално за испорака на месо за потребната обработка како што е пропишано во Дел 6 Б и В од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните Дел 2 и Дел 3 од Анекс II од Одлука 2007/777/ЕЗ;

/the label affixed on the packaging of meat products described above, bear(s) a mark to the effect that the meat products come wholly from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to the Republic of Macedonia or, from animals slaughtered in a slaughterhouse specially for the delivery of meat for the required treatment as laid down in Annex VI Part 6 B and C to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 2 and 3 of Annex II of Decision 2007/777/EC;

II.2.6. Soddisfano i criteri pertinenti di cui al Libro delle Norme in materia di criteri microbiologici per gli alimenti (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Macedonia n. 78/2008) e/o dell'equivalente regolamento (CE) n. 2073/2005 della Commissione sui criteri microbiologici applicabili ai prodotti alimentari; ги исполнуваат битните стандарди наведени во Правилникот за посебните барања за безбедност на храна по однос на микробиолошки критериуми (Службен весник на Република Македонија Бр. 78/2008) односно еквивалентната Регулатива на Комисијата (ЕЗ) бр. 2073/2005 за микробиолошките критериуми за прехранбените производи;
/they satisfy the relevant criteria set out in Book of Rules on microbiological criteria for food (Official journal of Republic of Macedonia No. 78/2008) and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for food stuffs;

II.2.7. Sono rispettate le garanzie relative agli animali vivi e ai prodotti da essi ottenuti previste dai piani di sorveglianza dei residui presentati a norma della Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o della equivalente direttiva 96/23/CE, in particolare dell'articolo 29 della medesima; исполнети се гаранциите што ги опфаќаат живите животни и производите од нив, предвидени со планот за резидуи во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Директива 96/23/ЕЗ, а особено член 29 од неа;
/the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled;

II.2.8. mezzi di trasporto e le condizioni di carico dei prodotti a base di carne oggetto della spedizione corrispondono alle prescrizioni d'igiene previste per l'esportazione verso la Repubblica di Macedonia; транспортните средства и условите за товарење на производите од месо од оваа пратка ги исполнуваат хигиенските услови пропишани во врска со извозот во Република Македонија;
/the means of transport and the loading conditions of meat products of this consignment meet the hygiene requirements laid down in respect of export to the Republic of Macedonia;

II.2.9. se provengono da animali della specie bovina, ovina o caprina, le carni fresche e/o gli intestini utilizzati nella preparazione di prodotti a base di carne e/o di intestini trattati sono soggetti alle seguenti condizioni a seconda della categoria di rischio di BSE del paese d'origine: доколку содржат материјал од говеда, овци или кози, свежото месо и/или цревата употребени во подготовка на производите од месо и/или обработените црева подлежат на следниве услови во зависност од категоријата на ризик од БСЕ на земјата на потекло:
/if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the fresh meat and/or intestines used in the preparation of the meat products and/or treated intestines shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin

(²)II.2.9.1. nel caso di importazioni da un paese o da una regione di cui allegato della decisione 2007/453/CE della Commissione (nell'ultima versione modificata), con un livello di rischio di BSE trascurabile: за увоз од земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ како што е наведено во прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентниот Анекс на Одлука на Комисијата 2007/453/ЕЗ како што е изменета:
/for imports from a country or a region with a negligible BSE risk as listed in National veterinary legislation and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended:

(1) Il paese o regione è classificato/a ai sensi della normativa veterinaria nazionale e/o dell'equivalente dell'articolo 5, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 999/2001 come avente un rischio di BSE trascurabile; земјата на потекло или регионот се класифицирани во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентниот член 5(2) од Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001 како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ;
/the country or region is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a negligible BSE risk;

(2) I bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale sono nati, sono stati allevati continuativamente e sono stati macellati nel paese avente un rischio di BSE trascurabile e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem; говедата, овците и козите од кои се добиени производите, се родени, континуирано одгледувани и заклани во земја со занемарлив ризик од БСЕ и поминале ante-mortem и post-mortem преглед;
/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;

(²)3) se nel paese o regione ci sono stati casi indigeni di BSE /доколку во земјата или регионот имало претходно појава на БСЕ:/if in the country or region there have been BSE indigenous cases:

(²)a) gli animali sono nati dopo la data in cui ha cominciato a essere applicato il divieto di somministrazione ai ruminanti di farine di carne e ossa e ciccioli derivati da ruminanti, oppure животните биле родени по датумот на кој стапила на сила забраната за хранење на преживари со месо и коскено брашно и други преработки од трупот добиени од преживари; или
/the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or

(²)b) i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001, né contengono o sono derivati da carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovini o caprini производите од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од назначен ризичен материјал како што е дефинирано во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Анекс V на Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001, или механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози.
/the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.

(²)II.2.9.2. nel caso di importazioni da un paese o da una regione di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente Allegato della decisione 2007/453/CE della Commissione (nell'ultima versione modificata), con un livello di rischio di BSE controllato: за увоз од земја или од регион со контролиран ризик од БСЕ како што е наведено во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Анекс на Одлука на Комисијата 2007/453/ЕЗ како што е изменета;
/for imports from a country or a region with a controlled BSE risk as listed in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended:

(1) il paese o regione è classificato come avente un rischio di BSE controllato in conformità con la Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente articolo 5, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 999/2001; земјата на потекло или регионот се класифицирани во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот член 5(2) од Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001 како земја или регион со контролиран ризик од БСЕ;
/the country or region is classified in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;

(2) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale hanno superato le ispezioni ante e post-mortem; говедата, овците и козите од кои се добиени производите поминале ante-mortem и post-mortem преглед;
/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante-mortem and post-mortem inspections;

(3) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale destinati all'esportazione non sono stati macellati tramite iniezione di gas nella cavità cranica, previo stordimento, o abbattuti con lo stesso metodo o macellati, previo stordimento dell'animale, mediante lacerazione del tessuto nervoso centrale per mezzo di uno stilo inserito nella cavità cranica;/
/

говедата, овците и козите, од кои се добиени производите наменети за извоз, не се заколени после зашметување со гасен пиштол, или убиени на истиот начин, или заколени после зашметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина;

/animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(²)(³)(4)

i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001, né contengono o sono derivati da carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovini o caprini.

производите од говеда, овци и кози не содржат и не потекнуваат од назначени ризичен материјал, како што е дефинирано во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Анекс V од Регулативата (ЕЗ) Бр. 999/2001, или механички одвоено месо добиено од говеда, овци и кози.

/the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.

(²)(⁴)(5)

nel caso di importazioni da un paese o da una regione con un livello di rischio di BSE trascurabile, le importazioni di stomaci, vesciche e intestini trattati devono soddisfare le seguenti condizioni:

во случај на црева што првично потекнуваат од земја или од регион со занемарлив ризик од БСЕ, увозот на обработени црева подлежи на следниве услови:

/in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:

(a) il paese o regione è classificato come avente un rischio di BSE controllato in conformità alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria o all'equivalente articolo 5, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 999/2001; земјата на потекло или регионот се класифицирани во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот член 5(2) од Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001 како земја или регион со контролиран ризик од БСЕ;

/the country or region is classified in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;

(b) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale sono nati, sono stati allevati continuativamente e sono stati macellati nel paese avente un rischio di BSE trascurabile e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem;

говедата, овците и козите од кои се добиени производите, се родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и поминале ante-mortem и post-mortem преглед;

/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;

(²)(c)

se gli intestini provengono da un nel paese o da una regione in cui sono stati segnalati casi indigeni di BSE: доколку цревата потекнуваат од земја или од регион каде што имало појава на БСЕ:

/if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases.

(²)(i)

gli animali sono nati dopo la data in cui ha cominciato a essere applicato il divieto di somministrazione ai ruminanti di farine di carne e ossa e cicciole derivati da ruminanti, o животните биле родени по датумот на кој стапила на сила забрана за хранење на преживните животни со месо и коскено брашно и други преработки од трупот кои потекнуваат од преживари; или

/the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or

(²)(ii)

i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui all' allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001 e/o all'equivalente Legge in materia di sanità pubblica veterinaria.

производите од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од назначен ризичен материјал како што е дефинирано во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001.

/the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 and/or equivalent Law on veterinary public health.

(²)II.2.9.3.

nel caso di importazioni da un paese o da una regione di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente allegato della decisione 2007/453/CE della Commissione, con un livello di rischio di BSE indeterminato:

за увоз од земја или од регион со неутврден ризик од БСЕ како што е наведено во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Анекс на Одлука на Комисијата 2007/453/ЕЗ:

/for imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC:

(1)

ai bovini, ovini e caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale non sono stati somministrati farine di carne e ossa o cicciole derivati da ruminanti e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem;

говедата, овците и козите се добиени производите, не се хранети со месо и коскено брашно или други преработки од трупот кои потекнуваат од преживни животни и поминале ante-mortem и post-mortem преглед;

/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants and passed ante-mortem and post mortem inspections;

(2)

i bovini, ovini e caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale non sono stati macellati, previo stordimento, tramite iniezione di gas nella cavità cranica, o abbattuti con lo stesso metodo o macellati, previo stordimento dell'animale, mediante lacerazione del tessuto nervoso centrale per mezzo di uno stilo inserito nella cavità cranica;

говедата, овците и козите, од кои се добиени производите, не се заколени после зашметување со гасен пиштол, или убиени на истиот начин, или заколени после зашметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина;

/the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;

(²)(⁵)(3)

i prodotti ottenuti da bovini, ovini e caprini non sono derivati da:

производите од говеда, овци и кози не се добиени од:

/the products of bovine, ovine and caprine animal origin are not derived from:

(i) materiale specifico a rischio di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001;

назначени ризични материјали како што е наведено во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Анекс V од Регулативата (ЕЗ) Бр. 999/2001;

/specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(ii) tessuti nervosi e linfatici esposti durante il processo di rimozione delle ossa /нервно и лимфно ткиво изложено за време на процесот на обескостување;/nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;

(iii) carni separate meccanicamente ottenute da ossa di bovini, ovini o caprini /механички одвоено месо добиено од коски од говеда, овци и кози/ mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals.

(²)(⁴)(4)

nel caso di importazioni da un paese o da una regione con un livello di rischio di BSE trascurabile, le importazioni di stomaci, vesciche e intestini trattati devono soddisfare le seguenti condizioni:/ во случај на црева што првично потекнуваат од земја или од регион со занемарлив ризик од БСЕ, увозот на обработени црева подлежи на следниве услови:

/in the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the following conditions:

(a) il paese o regione è classificato come avente un rischio di BSE indeterminato in conformità dell'articolo 5, paragrafo

2 del regolamento (CE) n. 999/2001 e/o all'equivalente Legge in materia di sanità pubblica veterinaria /земјата на потекло или регионот се класифицирани во согласност со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот член 5(2) од Регулотива (ЕЗ) бр. 999/2001 како земја или регион со неутврден ризик од БСЕ; /the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 and/or equivalent Law on veterinary public health as a country or region posing an undetermined BSE risk;

(b) i bovini, gli ovini e i caprini da cui derivano i rispettivi prodotti di origine animale sono nati, sono stati allevati

continuativamente e sono stati macellati nel paese avente un rischio di BSE trascurabile e hanno superato le ispezioni ante e post-mortem; /говедата, овците и козите од кои се добиени производите се родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или во регион со занемарлив ризик од БСЕ и поминале ante-mortem и post-mortem преглед; /the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante-mortem and post-mortem inspections;

(²) (c) se gli intestini provengono da un nel paese o da una regione in cui sono stati segnalati casi indigeni di BSE; доколку цревата потекнуваат од земја или од регион каде што имало појава на БСЕ; / if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases:

(²) (i) gli animali sono nati dopo la data in cui ha cominciato a essere applicato il divieto di somministrazione ai ruminanti di farine di carne e ossa e ciccioli derivati da ruminanti, o животните биле родени по датумот на кој стапила на сила забрана за хранење на преживните животни со месно и коскено брашно и други преработки од трупот кои потекнуваат од преживари; и/или/the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; or

(²) (ii) i prodotti di origine animale derivati da bovini, ovini e caprini non contengono né sono derivati dal materiale specifico a rischio di cui alla Legge in materia di sanità pubblica veterinaria e/o all'equivalente allegato V del regolamento (CE) n. 999/2001 / производите од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од назначен ризичен материјал како што е дефинирано во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентниот Анекс V на Регулотива (ЕЗ) бр. 999/2001. / the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.

Osservazioni /Забелешки / Notes

Parte I/Ден I / Part I:

- (¹) Completare in maniera appropriata/ Пополни соодветно. / Complete as appropriate.
- Casella I.8/Памка I.8: /Box reference I.8: regione (se del caso) come definito nell'Allegato VI Parte 6 del Libro di Norme sui requisiti per l'importazione di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o dell'equivalente Allegato II della Decisione della Commissione 2007/777/CE (come da ultimo modificata). /регион (доколку е соодветно) како што е дадено во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлуката на Комисијата 2007/777/ЕЗ (како што е последен пат изменета). / region (if appropriate) as appearing in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Commission Decision 2007/777/EC (as last amended).
 - Casella I.11/Памка I.11: /Box reference I.11: Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione /Место на потекло: име и адреса на објектот што испраќа/ Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
 - Casella I.15/Памка I.15: /Box reference I.15: Numero di immatricolazione (carri ferroviari o container e autocarri), numero del volo (aeromobili) o nome (nave). Queste informazioni debbono essere aggiornate in caso di scarico e nuovo carico /Број на регистрација (железнички вагони или контејнер и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Треба да се дадат посебни информации во случај на растоварање и повторно товарење./Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
 - Casella I.19/Памка I.19: /Box reference I.19: Usare i codici SA appropriati: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04 /употреби го соодветниот ХС код: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04. /use the appropriate HS codes: 02.10, 16.01, 16.02, 05.04.
 - Casella I.23/Памка I.23: /Box reference I.23: Identificazione del container/numero di sigillo: se del caso/Идентификација на контејнерот/број на плomba: само таму каде што е применливо./Identification of container/Seal number: only where applicable.
 - Casella I.28/Памка I.28: /Box reference I.28: Specie»: selezionare tra le specie di cui alla parte II 1.1. (A); " Natura della merce": scegliere tra le seguenti: prodotto a base di carne, stomaci, vesciche e intestini trattati; "Macello". Qualsiasi macello o "centro di lavorazione della selvaggina"; "Deposito frigorifero": qualsiasi struttura di deposito
'Видови': да се избере меѓу видовите опишани во дел II.1.1. (A);
'Природа на стоката': изберете од следново: производи од месо, обработени желудници, мочни меури или црева;
'Кланица': која било кланица или 'објект за манипулација со дивеч';
'Ладилник': кој било објект за складирање;
'/Species': select among species described in Part II 1.1. (A);
'Nature of commodity': choose among the following: meat product, treated stomachs, bladders or intestines;
'Abattoir': any abattoir or 'game-handling establishment';
'Cold store': any storage facility.

Parte II/Ден II / Part II:

- (¹) Prodotti a base di carne di cui al punto 7.1 dell'allegato I del regolamento (CE) n. 853/2004 e stomaci, vesciche e intestini trattati che sono stati sottoposti ad uno dei trattamenti di cui all'allegato VI Parte 6 D del del Libro di Norme sui requisiti per l'importazione di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale, lista di paesi terzi e certificati di sanità veterinaria per l'importazione ed il transito di animali vivi, acquacoltura e prodotti di origine animale e relativi controlli ufficiali e/o dell'equivalente Allegato II parte 4 della Decisione della Commissione 2007/777/CE. / Производи од месо како што е пропишано во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната точка 7.1 од Анекс I од Регулотива (ЕЗ) бр. 853/2004 и обработени желудници, мочни меури и црева кои биле подложени на обработка како што е пропишано во Дел 6 Г од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II Дел 4 од Одлуката 2007/777/ЕЗ. / Meat products as laid down in point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and treated stomachs, bladders and intestines that have undergone one of the treatments laid down in Annex VI Part 6 D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II part 4 to Decision 2007/777/EC.
- (²) Cancellare la dicitura non pertinente/Да се задржи соодветното./Keep as appropriate.
- (³) In deroga al punto 4, le carcasce, le semicarcasse o le semicarcasse tagliate in non più di tre parti e i quarti non contenenti materiale specifico a rischio diverso dalla colonna vertebrale, compresi i gangli spinali, possono essere importati. Qualora non sia richiesta la rimozione della colonna vertebrale, le carcasce o le parti di carcasce dei bovini contenenti la colonna vertebrale sono identificate sull'etichetta di cui alla normativa nazionale in materia veterinaria e/o all'equivalente regolamento (CE) n. 1760/2000 mediante una striscia blu. Nel caso di importazioni, al documento di cui alla normativa nazionale in materia veterinaria e/o all'equivalente articolo 2, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 136/2004 sono aggiunte informazioni sul numero di carcasce o parti di carcasce bovine per quali è richiesta la rimozione della colonna vertebrale e per le quali non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale. / Со исклучок од точка 4, може да се увезат трупови, полутки или полутки исечени на не повеќе од три дела и четвртини што не содржат назначен ризичен материјал освен рбетен столб, вклучувајќи дорзални ганглии.
Кога не е потребно отстранување на рбетениот столб, трупови или парчиња од трупови од говеда што содржат рбетен столб се означуваат со сина лента на етикетата наведени во националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентната Регулотива (ЕЗ) бр. 1760/2000.
Во случај на увоз, бројот на говедски трупови или исечени парчиња од трупови од кои е потребно да се отстрани рбетениот столб како и бројот на оние од кои не е потребно да се извади рбетениот столб се додаваат во документот од националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно од еквивалентниот Член 2(1) на Регулотива (ЕЗ) бр. 136/2004./By way of derogation from point 4, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported.
When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a blue stripe on the label referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Regulation (EC) No 1760/2000.
The number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required as well as the number where removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent and/or Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.

(⁴) Applicabile solo alle importazioni di intestini trattati/ Се применува само за увоз на обработени црева. /Only applicable to imports of treated intestines.

(⁵) In deroga al punto 3, le carcasse, le semicarcasse o le semicarcasse tagliate in non più di tre parti e i quarti non contenenti materiale specifico a rischio diverso dalla colonna vertebrale, compresi i gangli spinali, possono essere importati.
 Qualora non sia richiesta la rimozione della colonna vertebrale, le carcasse o le parti di carcasse dei bovini contenenti la colonna vertebrale sono identificate sull'etichetta di cui alla normativa nazionale in materia veterinaria e/o all'equivalente regolamento (CE) n. 1760/2000 mediante una striscia blu chiaramente visibile.
 Nel caso di importazioni, al documento di cui alla normativa nazionale in materia veterinaria e/o all'equivalente all'articolo 2, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. 136/sono aggiunte informazioni specifiche sul numero di carcasse o parti di carcasse bovine per le quali è richiesta la rimozione della colonna vertebrale e per le quali non è richiesta la rimozione della colonna vertebrale.
 Со исклучок од точка 3, може да се увезат трупови, полутки или полутки исечени на не повеќе од три дела и четвртинки што не содржат друг назначен ризичен материјал освен рбетен столб, вклучувајќи дорзални ганглии.
 Кога отстранувањето на рбетниот столб не е потребно, трупови или парчиња од трупови од говеда што имаат рбетен столб се означуваат со јасно видлива сина лента на етикетата наведени во националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентната Регулатива (ЕЗ) бр. 1760/2000.
 Во случај на увоз, посебни информации за бројот на говедски трупови или исечени парчиња од трупови од кои е потребно да се отстрани рбетниот столб како и бројот на оние од кои не е потребно да се отстрани рбетниот столб се додаваат во документот од националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентниот Член 2(1) на Регулатива (ЕЗ) Бр. 136/2004. /By way of derogation from point 3, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported.
 When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a clearly visible blue stripe on the label referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Regulation (EC) No 1760/2000.
 Specific information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required and from which removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004 in case of imports.

- La firma deve essere di colore diverso da quello del testo stampato. La stessa norma si applica ai timbri, esclusi quelli a secco o in filigrana/ Бојата на потписот мора да бидат во боја различна од онаа на штампаниот текст во сертификатот. Истот важи и за печатот, освен ако не е втиснат или воден печат
 /The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those embossed or watermarked.

Veterinario ufficiale/Официјален ветеринар / Official veterinarian

<p>Nome (in stampatello)/ме (со печатни букви) /Name (in Capital letters):</p> <p>Data/Дата /Date:</p> <p>Timbro/Печат /Stamp:</p>	<p>Qualifica e titolo/Квалификација и звање /Qualification and title:</p> <p>Firma/Потпис /Signature:</p>
--	---